



大会
经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

A/49/159/Add.1
E/1994/62/Add.1
27 June 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十九届会议
暂定项目表* 项目92(e)
可持续发展和国际经济
合作：文化发展

经济及社会理事会
1994年实质性会议
临时议程* * 项目5(j)
社会、人道主义和人权
问题：文化发展

世界文化发展十年在1992至
1993年期间的进展

秘书长的说明

增 编

* A/49/50/Rev.1。

* * E/1994/100。

附 件

(原件:阿拉伯文、英文、法文、
俄文和西班牙文)

联合国教育、科学及文化组织

根据大会第41/187号决议
和经济及社会理事会第1993/209号决定
的要求所编制的关于世界文化发展十年
在1992至1993年期间的执行情况的两年期
进展情况报告

目 录

| | 页 次 |
|--------------------------------------|-----|
| A. 教科文组织在1992-1993两年期内所进行的十年活动 | 4 |
| B. 题为‘发展的文化层面如何实际处理’的指南 | 6 |
| C. 世界文化与发展委员会 | 7 |
| D. 区域的项目 | 8 |
| 非洲 | 9 |
| 拉丁美洲和加勒比区 | 10 |
| 阿拉伯国家 | 13 |
| 亚洲--太平洋 | 14 |
| 欧洲 | 16 |
| E. 主要区域间项目 | 18 |
| 丝路的综合研究:对话的道路 | 19 |
| 发展手工艺的十年行动方案 | 20 |
| 世界纪念 | 21 |
| 塞维利亚世界博览会(1992) | 21 |
| 巴洛克的世界 | 22 |
| “拉丁美洲-加勒比2000年” | 22 |
| 马雅世界 | 23 |
| 亚历山大图书馆 | 24 |
| ACALAPI--阿拉伯文化通过西班牙和葡萄牙 | |
| 对依比利亚-亚美利加文化个贡献 | 24 |
| 阿拉伯计划 | 25 |
| 奴隶之路 | 25 |
| 非洲铁之路 | 25 |
| 信仰之路 | 26 |
| 世界文化地图 | 26 |
| F. 联合国机构和组织对“十年”的参与 | 26 |
| G. 促进和传播资料 | 28 |

A. 教科文组织在1992-1993两年期内所进行的十年活动

1. 在1992至1993年两年期内,已向十年秘书处提出许多项目,其目的为设法获得被承认为‘十年活动’或者为了执行这些项目而获得资金或技术捐助。

2. 所有的项目均须按照政府间委员会主席团关于十年活动定义与选择标准的建议(CC-89/CONF.215/BUR.6,附件1)和总干事有关十年项目筹资的决定,经由部门间协商加以讨论。

3. 为了鼓励更多的人参加十年活动,承认项目为‘十年活动’者已广泛地承认,尤其是由会员国提出的项目。

4. 因为十年活动的财政支助将来自参加方案下的经费,所以只有经正当手续在此一方案下提出的项目才被考虑获得经费。所有其他的项目都仅仅认为是‘十年活动’或是不符合十年标准从而将其中的一些移往本组织内其他方案的单位。

5. 已经证明不可能拟订一种完整的同十年活动有关的财务报表,因为对这些活动的财务支助来自许多不同的来源,包括来自教科文组织内部者、外部者、联合国系统内者或其外部者,即预算外资源。如果能精确地知道用于进行十年活动的经费总额和财务捐助的来源,就必然有助于更妥善地评价本方案。因此以下的财务报表仅仅涉及参加方案。

6. 因为更严格地适用有关承认为十年活动的标准,所以,已导致项目总数的减了:以从前一个两年期的321个减为1992-1993年两年期的288个。

7. 整体而言,同1990-1991两年期内的445个项目比较--已有520个项目已由下列各类相关的伙伴提交给秘书处以作为‘十年活动’:112个成员国提出了430个项目;七个政府间组织提出了21个项目;24个非政府组织提出了30个项目;37名个人提出了39个项目。

8. 在各类伙伴所提出的520个项目中,只有288个被批准为十年项目。有232个项目被认为不符合‘十年’标准,或者说明书不够详细,以致对之无法作出正面的决定。

9. 在1992-1993两年期内,在288个被认可的项目中有253个来自成员国、11个来自政府间组织,24个来自非政府组织。

10. 在1993年内已向全部被认可的十年项目负责人员发出一件有关这些项目的现况的问题单。对此项目调查的答复显示已有了有利于十年方案的兴趣和动员资源的令人鼓舞的高涨,和实际执行了的项目的数目已显著增多。

11. 在已获十年承认的项目之中,来自参加方案的财政支助捐献已赠送给79个项目--而1990--1991两年期内者则为97个--其中有69个为成员国所提出、1个为由政府间组织所提出、9个为由非政府组织所提出。

12. 本两年期已成为十年执行上的一个重要阶段,因为出现了下列事实:开展了诸如世界文化与发展委员会之类的主要项目、完成了关于将文化因素纳入发展的方法学经验认知和实验性方法的纲要和开展了使十年更加一贯和提高其知名度的大规模文化间和部门间项目。

13. 根据教科文组织好几个部门的联合倡议已展开跨学科的项目。例子有同教育部门的教育和文化发展分区域会议(1992年2月,库克群岛、拉罗通加);同自然科学部门的“Vaka Moana”,海洋世界和‘文化和环境、人、自然和神圣之物’(1992年5月,印度尼西亚,茂物);同文化部门的在非洲和‘拉丁美洲-加勒比2000年’的‘文化和发展巡回学院;同宣传、新闻和信息部门的‘世界的记忆’和关于蒙古电脑化和传统写作的国际讨论会(乌兰巴托,1992年8月);同社会和人类科学部门的关于发展的文化层面和‘国际城市方案的文化本体’的部门间研究(悉尼,澳大利亚)。

14. 本文件的一个附件内将载有已认为是有经费的或无经费的‘十年活动’的项目清单。

15. 十年活动内容如下:

协助达成第一个目标,即:关于实际处理本问题的指南(b);

世界文化与发展委员会(c);

各区域的尚未完成的活动(d);
主要的文化间项目(e);
部门间项目和涉及联合国机构的项目(f);
信息和宣传活动(g)。

B. 题为‘发展的文化层面如何实际处理’的指南

16. 不久才编写完成题为‘发展文化层面：如何实际处理’的指南；它是促进达成第一个目标的主要贡献。作为在知识发展的文化因素的实验方法的纲要的此一文件试图审查教科文组织在1980年代所得到的科学经验以及联合国系统内一些机构通过多边和双边合作机关和专门提供发展援助的非政府组织所进行的实地实验结果。本文件提供由1993年9月9日和10日在总部举行的一次专家会议加以审议；其定本将在1994年内分发。

17. 教科文组织编写本纲要是为了下列三个目的：

- 第一，响应负责发展的国际和区域机构的越来越多的要求；
- 第二，评估已经取得的经验并据以建议关于在发展方案和项目内纳入文化因素和后果影响的方法和方式；
- 第三，使此一综合办法推广为在全球一级或部门一级的全体有助于发展活动的官员和机构所熟知。

18. 本文件将作为一种供编制更具体、更概括的出版物的资料来源，并主要供国家或国际决策者们选择如何指导经济和社会发展战略、政策和方案，并还供主要区域或多国性项目负责人使用。

19. 它进而提供有关下列主题的已收集的资料：

- 有关迄今已进行的旨在将质量上的或更具体地说，文化上的因素纳入发展工作(主要须参照国际合作需要)的活动的调查(第一部分)；
- 查明并分析在展开和进行全球性或部门性任何发展业务中所遭到的‘艰

难’(即常常发生的文化因素(第二部分);以及关于将可有效确保把文化因素列入发展项目并可协助评价发展对发展地区人口的社会与文化趋势的影响的手段和方法的提议与一套相关文化指标的拟定(第三部分)。

20. 此等方法和手段的传播应有助于促成逐步采用创新的方法和全新的工作程序,以利促进:

变通应用迄今用于发展工作上的规划方法;
查明将列入有关发展的决策进程的文化因素,以便加以更有效的变通应用和使它们能够利用文化价值、经验知识和技能的内在活力;并且
对发展对文化影响进行观察和评价,以期避免或在必要时缓和任何负面影响。

21. 还应该指出,将会发行一种供规划人员专用的技术手册和一种外地人员工作指南,以作对本文件的补充。另外,将会进行试办项目,以期测试提议的方法和手段。计划中的学科间的特派团将派出,以实验办法拟订与实行的方法并评价教科文组织或十年伙伴已执行的项目。为此目的,已同教科文组织的教育和社会和人类科学部门和几个成员国的发展机构进行接触,以研究是否能建立伙伴关系。这些实验的结果应可导致在1996--1997年内精密改进这些方法学上的建议,以期能在世界文化发展十年方案下推广至并广泛应用于发展工作上。

22. 本项目已在上一个两年期内展开并且将会继续至十年结束时,以作为十年的主要的创新项目;它对未来的发展工作应有实际影响。

C. 世界文化与发展委员会

23. 本委员会是按照教科文组织大会第二十六届会议所通过的一项决议,在联合国大会1991年12月的一项决议支持下于1992年12月11日成立的。此一独立的委员会应负责编写一份世界文化和发展报告,以及‘就在发展范畴内满足文化方面需要

的紧急与长期行动制订建议’。

24. 1993年3月,它在总部举行了首届会议。在该次会议上,委员会通过了它的任务、它的工作计划、它的工作方法、它的预算和它的议事规则。委员会当时听取了大约20名国际知名要人的关于‘文化与发展’的发言。

25. 世界文化与发展委员会于1993年6月28日至7月2日间在斯德哥尔摩举行其第二届会议。委员会成员们听取了大约20名专家的发言,并且进行了有关‘需要什么样的文化政策和从事什么类型的发展?’的专题的辩论。从该角度看,他(她)们审查了欧洲全面发展的倾向以及有关改善将文化因素纳入国家和区域战略的未来前景。欧洲区域顾问论及若干问题的前景并打开了研究和行动的新途径。欧洲理事会当时提议进行合作。

26. 委员会在斯德哥尔摩会议之后曾参加在挪威‘高托开诺举行的有关’多数者与少数者间的关系--论斯堪的纳维亚半岛的Sami (Lapp)人个案研究’的专题讨论会。高托开诺讨论会使委员会有机会研究实地的土著人民和少数者文化问题,并了解到挪威在这方面的经验。

27. 委员会于1994年2月在哥斯达黎加的圣约瑟举行其第三届会议,包括一次拉丁美洲和加勒比区域协商。此一项目已在特殊的资料文件(CLT-94/CONF.202/INF.4)中叙述。

D. 区域的项目

28. 十年目标已导致来自许多国家和极多组织的许多各个领域的倡议。虽然项目仍旧杂然并陈,可是,却因为地区不同而各有类似的主题,即各地区在整体方案上具有较大的一致性。这方面的项目尤其涉及文化本体的加强或者诸如文化与环境、文化遗产、手工艺、农村世界、妇女地位、文化事业、文化与旅游和文化多元主义等主题。

29. 大会第二十七届会议所通过的一项决议已决定中止‘国际方案’;决定应

由各成员国和国际组织执行有关下列主题的大规模项目：‘旅游、文化与发展’；‘文化、发展与技术：文化事业’；以及‘文化多元主义与2000年的展望’。

非 洲

30. 总共有由非洲国家提出的126个项目已被承认为十年活动，其中包括由21个成员国、三个政府间组织和两个非政府组织所提出的54个项目。其中有14个已按照十年参加方案取得了共计为159,250美元的财务支助。

31. 这些项目的主要专题为：作为一些讨论会的专题的发展的文化因素(贝宁、科特迪瓦、西非国家经共体)；文化加强与区域性文化间关系：‘国家文化周’(布基纳法索)，‘文化问题全国讨论会(科特迪瓦)’、‘文化节’(莱索托)‘将非洲通史译为约鲁巴文本’(尼日利亚)，‘被遗忘的奴隶交易三角区’(塞内加尔)，文化事业：‘文化事业总表和发展潜力’(非洲文化学会)；环境：‘下卡萨芒斯的生态博物馆’(塞内加尔)，‘转变中的手工艺村庄’(布基纳法索)；手工艺：‘非洲工艺和手工艺有限公司的手艺和衣服部门的恢复’(利比里亚)，‘传统非洲手工艺的发展和促进’(多哥)；家庭和儿童：‘赞比亚河谷儿童的文化、教育和环境发展方案’(津巴布韦)，‘妇女在传递历史和文化价值上的作用的研究’(肯尼亚)；农村世界：‘通过村庄活动来加强文化本体’(纳米比亚)，‘农村妇女的生活重振’(尼日利亚)；传统遗产：‘有关Kwa族和Menge族的文化遗产和移居模式的研究’(利比里亚)，‘实地博物馆的复兴’(坦桑尼亚联合共和国)；以及培训：‘有关版权的培训’(尼日利亚)。

32. 这些项目的进行采取了讨论会、研究会、影片放映、戏剧和展览会的方式。

33. 已在以下的领域展开了区域或分区域项目：‘西非环境、文化和发展行动计划’(布基纳法索)；‘教育、文化和经济部门的部长会议’(非统组织)；‘关于非洲文化共同市场的障碍的研究’(非统组织)；‘关于经济和海关合作的非洲分区域政府间组织会议’(西非国家经共体)。

34. 1992年1月,教科文组织参加了在内罗毕举行的由非洲统一组织筹备的区域专家会议,以期拟定一件有关促进文化事业:非洲发展因素的行动计划。与会者包括来自16个国家的50名人员;它提供了一个场合由文化界专业人士、公共企业的领导人、传统住房专业人员协会代表和文艺、音乐、电影、文学、出版与通讯部门代表一起进行实质性的讨论。1992年7月非统组织在达喀尔举行的首脑会议通过在内罗毕会议上拟订的行动计划。

35. 教科文组织、世界银行和儿童基金会在科特迪瓦文化部的合作下,经由非洲开发银行和瑞典国际开发协会加以支助,已在1992年11月在阿比让合办了一次关于‘非洲发展的文化因素:决策、参加、企业界’的区域讨论会。关于设立一所经讨论会论及的巡回式非洲文化和发展大学的构想后来成为一项可行性研究的主题。本项目最后可能会在1995年年初开始进行。

36. 教科文组织、世界银行和工发组织于1992年4月在世界银行总部(华盛顿)合办了一次有关建立非洲‘生存的文化’的项目的协商会议。该次会议建议了三阶段式的行动计划。教科文组织负责第一阶段,包括编制界定本项目的文件。此一研究报告于1993年内由两名顾问编写,将用作于1994年开始草拟的行动计划的基础。

37. 在莫桑比克的马普托举行了一次全国文化会议,以查明主要的文化问题,以作为目前民主化进程的组成部分并促进发展战略。教科文组织曾协助筹备和组织该全国性的会议,以作为十年活动的一个组成部分。

拉丁美洲和加勒比区

38. 区域内各国提出的97个项目中,21个国家和一个非政府组织提出的45个项目经承认为文化十年的活动。这些项目之中,13个接受了总额158 000美元的财政援助。

39. 项目主要涉及以下各方面:文化认同:“工作、教育和文化多元化问题讨论会”(墨西哥),“Mapuche文化的延续和变化”(智利),“美洲人民500年后的认同”

(多米尼加共和国), “Caribart” (荷属安的列斯); 口述文化: “拉丁美洲的口述传统” (哥伦比亚), “盖丘亚语, 从语言到文字” (厄瓜多尔); 与非洲文化的相互关系: “美洲人民之间的非洲传统” (墨西哥), “非洲--美洲: 祖先再相遇” (委内瑞拉); 遗产: “文化遗产的宣扬、传播和保存” (尼加拉瓜); 环境: “环境教育” (萨尔瓦多); 农村生活: “厄瓜多尔的一个美洲印第安人村落”, “智利农村住房的保全和改变”; 青年: “向青少年宣扬文化的方式” (古巴), “为青少年进行的文化艺术发展” (尼加拉瓜); 手工艺: “在 Yataity 设立一个社区手工艺发展中心” (巴拉圭)。

40. 区域项目包括两个世界相遇五百周年(巴西和秘鲁)和巴鲁克遗产, “巴鲁克世界”(巴西、智利和古巴)。

41. 1992-1993两年期工作的重点是对世界这一区域特别重要的两项活动:

两个世界相遇五百周年(1992);

世界土著人民国际年(1993)。

世界文化发展十年在这两项活动中表现得十分明显。

两个世界相遇五百周年

42. 为了纪念五百周年, 设立了特别工作股来执行一个大规模的方案。两个主要项目, “美洲印第安92” (专注于土著人民) 和 “一系列相遇” (专注于来自各地的移民--来自欧洲以及来自非洲、亚洲和阿拉伯世界) 仍然在 “拉丁美洲--加勒比2000” 的标题下由本工作股执行。

43. 文化十年中与此相关的其他活动值得一提的有:

- (a) 出版一份文集, 题为 “Destins croisés--cinq siècles de rencontres avec les Amerindiens” (教科文组织/书目Albin Michel, 巴黎, 1992年), 有各不同国籍的专家参与;
- (b) 关于相遇这一主题为期一个月的展览、演讲和讨论, 有来自美洲各地区的印第安人, 在瑞典斯德哥尔摩文化中心举行(1992年2月);

- (c) 马提尼克庆祝会,是为“加勒比相遇”活动的一部分(1992年8/9月),包括举办关于世界该地区1492年至1992年文化转移过程的国际讨论会;庆祝会十分成功;
- (d) 在多米尼加共和国举行的一次国际讨论会(1992年11月),主题是“拉丁美洲和加勒比区人民500年后的文化认同”(与会者计150人);
- (e) 教科文组织瑞士全国委员会在日内瓦欧洲文化中心合作下举办了题为“1492:两个世界互撞”的国际讨论会(1992年9月),会议记录随后出版(La Difference,巴黎,1993年);
- (f) 法国 Electricite de France-Gaz公司举办了一天的活动(演讲、土风舞等等)纪念五百周年(1992年10月);
- (g) 参加塞维利亚世界博览会的联合国馆(1992年博览会)。

世界土著人民国际年

44. 文化十年中若干与此相关的活动是1992年开始的。这些活动将持续到1993年以后很久,因为联合国大会在1993年第四十八届会议上宣布1994-2003年期间为“世界土著人民国际十年”。

45. 为了使各项活动不致过度偏重欧洲投入起见特在墨西哥Ixmiquilpan举办了一个由拉丁美洲所有各地区印第安语文作家参与的活动(1992年11月)。这次会议使美洲印第安人对本身的文化有进一步的了解和加强。

46. 教科文组织、教科文组织墨西哥全国委员会和瓦哈卡州政府联合举办的文化发展世界日(1993年5月19-21日,墨西哥,瓦哈卡)以举办讨论会方式庆祝,讨论主题为“教育、工作和文化多元化”,有各不同部族的印第安人参加,包括1992年诺贝尔和平奖得主,玛雅族的Rigoberta Menchu以及拉丁美洲各国的部长、知识分子和高级决策人员。

阿拉伯国家

47. 八个阿拉伯国家、一个政府间组织和一个非政府组织提出的24个项目经承认为“文化十年的活动”。其中13个项目得到总额178 000美元的财政援助。

48. 一些项目旨在发挥文化十年的主题,例如“建立文化发展资料中心”(约旦)和“出版文化发展世界十年活动概览”(也门)。其他活动涉及如下特定主题:遗产:“建筑遗产、环境、发展”(阿尔及利亚)和“文化遗产、环境、发展”(也门);手工艺:“Hammana,手工艺品”(黎巴嫩);历史和艺术的文化认同:“关于Al Andalus文明的讨论会”(摩洛哥)和“阿拉伯书法,崇高的艺术”(黎巴嫩);妇女的作用:“关于妇女参与政治社会生活和文化发展的讨论会”(也门)。在埃及举办了一次讲习会,讨论“文化民主和艺术在发展中社会的作用”。另有一个分区域项目:“马格里布艺术家作品在欧洲巡回展览”。

49. 一个极有意义的项目题为“妇女在新社会中的发展”(埃及),其重点是妇女在社区发展中的作用,特别是最近的一些定居点。项目中特别指出以传统手工艺品作为农村妇女收入的来源。

50. 阿联教科文组织执行了一个由阿拉伯国家文化部长建议的项目:“对阿拉伯儿童的民族文化战略”,其中包含八项研究(儿童作品、加沙地带巴勒斯坦儿童的文化、儿童的文化认同、儿童电视节目、计算机对儿童文化的作用、家庭对儿童文化的作用等等),并于1993年秋季举行了一个会议来总结各项成就,随后印发了最后报告。阿联教科文组织还执行了以下项目:“发展手工艺的全球阿拉伯计划”。

51. 1992年4月7日在拉巴特举行的区域会议有九个成员国、巴勒斯坦和阿联教科文组织的代表出席。与会者呼吁进一步参与文化十年的活动,并提出一些项目主题。选定的主题如下:发展手工艺及其对保存文化遗产的作用;研究摩洛哥的旅游业,包括法律架构和旅游业对保存文化遗产的作用;研究环境、社会文化遗产和发展之间的关系。

52. 阿拉伯国家文化十年全国委员会区域会议1993年6月21日至24日在也门萨

那举行,与会者借此机会找出本区域的文化需要,并选定主题以供十年下半期执行大规模的学科间项目。主题有:“旅游、文化与发展”、“人民、文化与发展”、“在发展中纳入文化层面的研究和实验”。

亚洲--太平洋

53. 22个成员国、一个政府间组织、两个非政府组织和10个亚洲--太平洋区域的其他发起者为1992-1993年提出72个项目。其中24个经承认为文化十年的活动,14个在1992-1993年参与方案的文化十年项下接受了财政援助。

54. 1992年5月21日,印度尼西亚政府为了庆祝文化发展世界日,与教科文组织印度尼西亚全国委员会、文化十年秘书处和教科文组织雅加达区域办事处合作举办了一次国际讨论会,讨论文化十年1992年的年度主题“文化与环境”。出席讨论会的一百多名与会者来自世界各地,代表了各种不同的学科和观点,从人类学和考古到海洋生物和经济学等。讨论的三个主要议题是:“人与自然”、“人、自然和神”、“文化价值与环境:发展的困境”。

55. 这一区域着重的第二个主要议题是“文化、旅游业和环境”。亚洲的15名专家1992年7月在印度尼西亚芝巴纳斯集会,以便就旅游业对文化和环境的影响拟订出一个联合研究计划。随后在区域内八个成员国进行了由经常方案提供资金的国别研究,分析旅游业对文化和环境的影响,这些个案研究的结果将提交1994年2月在泰国帕塔亚举行的区域讨论会。

56. 太平洋区第一个关于文化十年太平洋区主要项目,Vaka Moana,即海洋通路的协商会议于1993年5月在萨摩亚阿皮亚教科文组织区域办事处举行。与会者有以下各方的代表:教科文组织在分区域内的所有成员国、四个非成员国、南太平洋大学、粮农组织、卫生组织、开发计划署等等。作为后继工作,Vaka Moana方案指导委员会1993年12月在教科文组织太平洋办事处举行了会议。会议在 Vaka Moana架构下通过了1994-1995 两年期分区域工作计划。订定的主题包括:太平洋人民--语

文、考古、人类学和移民;文化和旅游业、旅游业和无形遗产、博物馆、生态旅游、旅游业的推动和管理;文化与科学--海洋资源的传统资源管理、沿海区等等;医药、生态和技术的传统知识;当代太平洋社会--文化多元化、文化与教育、通讯、经济和政治结构。

57. 东南亚文化发展世界十年全国委员会分区域会议1992年9月在尼泊尔加德满都举行。会议由教科文组织尼泊尔全国委员会主办,出席会议的有区域内的六个成员国。会议订定了十年的活动,就分区域今后的活动提出了建议。提议的项目主题包括:现代化与传统:如何变革而不摧毁;将文化因素纳入发展的方法;青年和文化价值;妇女、文化和价值;文化、环境和传统;文化与教育之间的联系。

58. 另一个重要会议于1993年4月在越南河内举行,主题是“发展的文化层面”。这次讨论会的主席之一是越南副总理阮勘(Nguyen Khanh)先生阁下;这是在越南举行的第一个此类国际会议,与会的有长期以来彼此隔绝的一些会员国:中国、印度、印度尼西亚、日本、大韩民国、朝鲜民主主义人民共和国、老挝、马来西亚、菲律宾、泰国和越南。会上讨论了文化作为发展推动力的重要性。提议的后继活动包括:促进各不同方面就发展进行对话;举办讲习会,讨论文化习俗所表现管理形式和宗教对经济发展过程和计划的影响;从中央计划经济过渡到市场经济的国家所遭遇变革问题的研究;传统文化以及现代科学专家的培训。关于多数主题所进行的活动将由1994-1995 两年期的文化十年参与方案提供经费。

59. 1993年4月在德里举行了为期五天关于“文化认同与发展”的讨论会,合办者为印度甘地国家艺术中心,与会者有杰出的国际学者和研究人员,代表的学科包括:人类学、经济、通讯、环境科学、历史、哲学、建筑和法律。讨论会得到新闻界和电视的广大宣传,在印度发行很广的日报上刊出了许多有深度的关于文化--发展之间关系的文章。以下问题也进行了深入的讨论:发展的文化意义;发展的文化先决条件;技术的文化方面;部落土地所有权、文化认同和发展;社区对国家发展计划的反对;本地发展模式。作为后继工作,计划于1994-1995年举行两次讨论会,主题分

别是：“本地文化纳入发展的资讯模式”，“发展所涉文化问题的试验性研究和专家会议”。

60. 在文化发展世界十年和国际家庭年(1994年)架构内进行的一次国际摄影比赛由教科文组织亚洲/太平洋文化中心和十年秘书处共同举办。来自全世界130多个国家的参赛作品超过10000件。最后选出的132件佳作从教科文组织总部大会第二十七届会议期间开始进行了巡回展出。比赛的三名头奖得奖人由总干事授予奖品。五组得奖作品参加巡回展出,并提供给联合国各区域经济社会委员会,以及国际家庭年的秘书处。得奖作品于1993年10月间在教科文组织大会第二十七届会议上展出,此外又同联合国各区域经济社会委员会和国际家庭年秘书处合作举办了展览。

61. 1992年9月在大韩民国汉城举行了关于文化在社区发展中的作用的国际讨论会。与会者在讨论会上就下列方面进行了经验交流:加强文化活动以促进地区发展,促进参与艺术和文化组织,保存传统文化和价值。

62. 澳大利亚由澳大利亚国立大学倡议组织了一个“自然和社会讲坛”。这一讲坛是增进人们对自然与社会间相互作用的了解的体制架构。

63. 柬埔寨在“柬埔寨传统造丝和编织”项目的架构内由一小型国际专家组对东南亚纺织业进行了研究,并在一名纺织师傅的处所举办了一次传统的柬埔寨丝织讲习会。第一个为期四个月的培训班于1993年4月初开始,受训者共有十名。

欧 洲

一般性趋势

64. 1992-1993年期间收到了189个项目,其中141个被正式承认为“十年活动”。为其中25个项目的提供的资金达\$240 300。项目数比多前一个两年期略多,但是地理分布非常不均匀。大多数的项目(占其中的85%)都是由少数西方国家执行:加拿大31个、瑞士23个、德国20个。东欧国家中,俄罗斯联邦占最多项目(16个)。其余的活动约由20个国家和各非政府组织分配,它们支持了22个项目。这些数字显

示该区域各国参与率非常不均匀,其中20个主要是前苏联的项目没有在这个十年提出任何活动。

65. 分析这些活动显示,总的说来,它们是按照1991年在奥斯陆举行的十年国家委员会会议的建议制订的。

66. 因此,大多数的活动都是区域间或区域性。其中大多数活动都是为了发展中国家,或企图促进更广泛认识和理解其文化。纯国家性质的项目不到五分之一。

67. 交换资料是大多数欧洲活动的一个主要组成部分。有些项目(8)是以此为主要目标,因为它们涉及发展资料网或设立文化数据库或文化资料系统。

68. 奥斯陆会议具体建议应优先注意首要目标,而且1922-1933年开始约30%欧洲项目或多或少都直接与审议发展的文化方面有关,特别是文化、通讯、环境和可持续发展之间的相互影响。因此,也应该注意强调欧洲国家的社会政治发展的文化方面的有关多文化社会项目(22)和文化、人权和民主之间的相互影响(22)。

69. 大多数的项目包含了同一期间的若干目标。从这个观点看,约有一半的活动可以说有助于更广泛参与文化生活和调查这方面所需文化政策和活动,其中包括有利于移民、少数民族和青年的政策和活动(60)。几个项目的目标是促进城市环境文化(8),文化活动主持人(6),探索大众媒介和文化企业的作用(8)和鼓励艺术和创作(19)。三分之一的项目因涉及保存文化特性(13)和物质(21)和非物质(10)传统而与第二种目标有关。以促进国际文化合作(24)为主的活动包括几个主要的文化间项目(9)。

合办项目和区域专家会议

70. 若干国家参与的正在已进行的合办项目中,“巴洛克的世界”、“少数民族语文”、“医院艺术”和“新艺术与街坊艺术”的进行和扩大促成了一系列的区域会议。欧洲大众媒介政策和欧洲的种族与多语文对文化影响的联合研究的最后归于安排总结成绩会议和出版报告。

71. 与此同时也开始了涉及区域或区域间合作的新联合研究,主要的有非政府组织的“企业管理和非洲文化”、“欧洲文化参与”和“拉丁美洲城市边沿文化动态研究的面向行动调查”。此外,也为诸如“艺术家的地位”(芬兰)、“伊比利亚半岛犹太人和阿拉伯人的文化影响”(葡萄牙)、“欧洲各区域未来的文化价值”(瑞士)、“科学和技术发展的文化方面”(欧洲艺术、科学和人文学院,和克罗地亚)、“妇女出版培训”(国际笔会)、“文化、经济和发展之间的相互影响”(天主教十年非政府组织工作组)、“墓园艺术”(波兰)、“文化定型偏见”(波兰)和“新生城市文化”(俄罗斯联邦)等主题方面安排了区域和国际专家会议。

72. 1993年10月初罗马尼亚在锡纳亚安排的会议为新区项目提议了专家会议和研究主题,参加的有各邻国的国家委员会、瑞士和俄罗斯联邦的代表。

1994-1995年主要区域项目

73. 两年期前后举办各种协商和会议(1992年12月在保加利亚索非亚;1992年12月在瑞典锡格蒂纳;1993年9月在罗马尼亚锡纳亚)之后,决定两个主要项目--一个是区域范围,另一个是分区域范围--将由教科文组织大会核可1994-1995年方案和预算支助。两个项目的主题是:“欧洲文化多元论”和关于多瑙河流域发展和合作的文化方面的分区域项目,“蓝色多瑙河”。

E. 主要区域间项目

74. 执行十年目标2、3和4的主要文化间项目是目标1所开始的大型项目的必要补充。它们的宗旨是巩固文化间对话、协助十年目标的更深入理解和创造会员国发展活动方面合作的条件。应委员会主席团的请求,已力求加强这些项目与十年度关系。因此,“丝路”和“巴洛克的世界”项目已采取步骤包含一旅游的重点,引入发展组成部分。这种工作应在下一个两年期继续,使这些项目在十年目标的范围内更加凝聚。1992-1993两年期发展了诸如“丝路”和“玛雅文化”等一些项目,开始了

诸如“奴隶之路”和“信仰之路”等新项目和制订了包括“世界文化地图集”在内的其他项目。

丝路的综合研究:对话的道路

75. 本项目的主要目标是着重于数百年来沿着丝路的许多交流和影响,以争取审议发展的文化方面。本项目是呼吁恢复和扩大文化间的对话,在相互充实的过程中使各种文明和文化集合起来。

76. 继前一个两年期派遣的三次探险之后,第四次探险“游牧之路”由蒙古安排(1992年7月-8月)。55名专家多学科小组象前三个探险队一样参加了探险,其中包括座谈会、科学数据和遗址和博物馆的多次参观。探险提供深入了解受访国民性和生活文化的机会。

77. 项目的目标之一是刺激国际科学合作。这方面已开始了五个研究项目,其中包含语言和文字、史诗、原始石刻文字、保存沙漠商道和驿站系统、以及外空考古学。区域网络已经设立,专家数据库和体制也已建立。继这些探险之后,分别在中国和斯里兰卡设立了海上丝路的研究中心和佛教研究资料中心。中亚研究国际研究所和游牧研究所也已成立。小乘佛教学术基金从1990年起每年提供十名青年研究人员的奖学金。

78. 1993年,专家会议选择利用外空方案考古学遥感研究第一批地点地点,也举办了两次关于丝路发现的史诗的专家座谈会,其中一个是在(芬兰)土尔库大学,另一个是在(德国)波昂大学。两年期关于这个项目共举办了11个讨论会。

79. 与世界旅游组织合作制订一个文化旅游方案,尽量利用丝路优点的计划可以说足以说明本项目的经济方面。

80. 出版方案是本项目的主要组成部分,尽量使更多人——科学界、青年和一般民众了解其活动成就。在两年期期间,本项目出版了许多书籍,其中一些是教科文组织的共同出版物,包括座谈会记录,青年书籍和知识民众书籍。与探险队同行的新闻

人员队伍协助设立了一个图相图书馆,包括照片和400小时的电影连续镜头。以共同制作的方式摄制了两个记录片,同时也还有制作影集计划。四十个国家影片和许多无线电节目都已在不同的国家播放。

发展手工艺的十年行动方案

81. 教科文组织倡议开始的本方案是试图提供手工艺生产的文化和社会经济价值。它旨在协助手工艺工人,使其生产满足大众需要的货品,帮助培训青年、输出其产品,传授其专门技术,并通过生产有艺术价值的物品,协助复兴其文化传统。

82. 本两年期期间执行了下列活动:

(1) 培训

设计拉丁美洲和加勒比手工艺产品座谈会,赫尔辛基,1993年;
计划在下列国家开始的学校手工艺“工作教室”试验性方案:危地马拉、格林纳达、保加利亚、加纳、约旦和尼泊尔。

(2) 促进

教科文组织(1992年10月24至31日)在瓦加杜古手工艺厅的非洲手工艺奖(\$10 000)和(1992年11月7至15日)在特内里费伊比利亚美洲手工艺展拉丁美洲奖;

教科文组织(1993年10月至11月)大会期间在其总部安排“回收物品所制造的手工艺品国际展览:发明和创造”,有五大洲的47个国家参加;布基纳法索、科特迪瓦和马里的手工艺品参加(1992年9月4至8日)在巴黎的建筑和室内装饰:“内景”展;

教科文组织非洲奖得主参加(1993年9月4至8日)在巴黎的“帕斯”展。

(3) 研究和出版

与国际劳工组织合作研究手工艺工人地位,包括改善手工艺工人地位

的专家会议和行动计划。

(4) 外地业务

向阿富汗提供丝织和地毯制造方面的技术援助；

向阿曼提供制订国家手工业发展计划的技术援助；

世界纪念

83. 本项目源自每年纪念图书馆的有价值的珍本文书和档案因天然和人为的灾害永远丧失。因此,本项目的首要目标是保护可能丧失的手稿和/或印本收藏。

84. 1992年6月22日按照教科文组织倡议,在巴黎召开一个编制国际行动计划的专家组会议,以便成既定目标。它包括编制准则,以协助制订选择的标准,执行四个试办项目,组织国际咨询委员会,和逐步编制“世界纪念”的一般说明和数目数据库。第一个试办项目目前在捷克共和国、俄国、也门和保加利亚进行。捷克共和国准备的光盘只读存储器保存了捷克国家博物馆历史收藏最有价值物品的样品。

85. “世界纪念”方案的国际咨询委员会第一次会议按照教科文组织的倡议,与波兰国家委员会合作,于1993年9月12至14日在波兰普乌图斯克召开。会议提出的建议鼓励有关保存和保全图书和档案收集的活动,并呼吁东欧和中欧各国参加教科文组织的“世界纪念”方案。

86. 国际咨询委员会建议“世界纪念”方案应视为解决保护可能丧失记录传统,促使该传统更民主地利用和广泛流通的新措施。方案目标包括利用最适宜技术保存和尽可能提供给的最多民众。

塞维利亚世界博览会(1992)

87. 教科文组织以联合国系统的领导机构的身份,参加了这个项目。因此,它负责设计和管理联合国馆。馆内举办的活动是本报告下文将会提及(第115段)。

巴洛克的世界

88. 本项目的方针已在大会第二十六届会议编写的可行性研究说明。本项目宗旨宣传巴罗克的传统,加强文化间的对话和促进文化旅游业。预算外资源协助进行的活动最终是出版六册巴洛克文化地图集,建立数据库和编制世界各地各种形式的巴洛克艺术的互动录象磁碟。

89. 西班牙政府协助编辑关于建筑、花园和城镇计划第一册已经定稿。1994年3月在古巴举行了区域会议,以协调拉丁美洲专家协助地图集各部分。1993年在(希腊)德尔斐举行的第一次专家会议决定关于绘画的第二册的排版和内容,然后于1994年由教科文组织捷克国家委员会召开第二次会议。关于音乐的第四册的第一次筹备会议于1993年12月14至16日在维也纳召开。关于第十七和十八世纪装饰艺术的第三册将由教科文组织瑞士国家委员会支助编制。1993年在西西里召开的会议审议是否可能发展以巴洛克传统的旅游业。1995年在拉丁美洲南锥体国家计划“文化旅游业和巴罗克的传统”的讨论会。若干国家委员会支助的关于地图集的科学准备工作是与关于数据库的准备工作同时进行的。

“拉丁美洲-加勒比2000年”

90. 本标题包括为纪念“两个世界遭遇五百周年”而安排的各项活动。正在进行的活动将允许发展较密切的族裔间关系和处理文化多元主义问题、现代性和土著和非土著之间的对话。

91. 作为“美印”(Amerinda)方案的一部分,有人建议对美洲的土著进行深入评价,涉及创造表达机会和鼓励发展新的关系。这项努力可以从与墨西哥当局合作组织的会议中清楚看到,其中包括Oaxaca讨论会(由“世界文化发展十年”筹备在1993年5月21日“世界文化发展日”举行),主题是“教育、工作和文化多元主义”,以及其后一个月举行的Campeche(墨西哥)讨论会,题为“Derechos de los pueblos”。

indigenos en el marco de las nuevas relaciones”。这两个讨论会通过的宣言,和教科文组织联合资助由诺贝尔和平奖得奖者Rigoberta Menchu女士组织的第一届世界土著首脑会议通过的《Chimaltenango宣言》构成土著人民对1993年6月在维也纳举行的世界人权会议作出的重要贡献。教科文组织参加关于在拉巴斯设立土著发展基金会的技术会议。

92. “一系列遭遇”项目突出了两个世界在遭遇后出现的文化相互丰富,支持就多文化主义、文化混合社会和非洲文化对塑造新美洲文化的巨大贡献进行评论性审查。分别在Praia、哈瓦那和加拉加斯举行的非-美会议创造两个大陆的新对话机会。这些活动在西班牙Alcala大学和教科文组织联合赞助下产生一个称为“非美”(“Africana”)的大规模合作方案。最后,为了培养文化交流,教科文组织同Saint Malo International Festival of Adventure and Travel Books, “Etonnants voyageurs”合作安排颁发以两个世界之间遭遇为主题的国际文学比赛奖状。头奖颁发给葡萄牙作家Jose Jorge Letria著的“An India called America”。

93. 为了支持拉丁美洲一体化过程,教科文组织促进和组织1993年4月在危地马拉举行“Vision Iberoamericana 2000”论坛,目的在于通过区域知识分子的帮助,在知识分子、科学界和政治决策者之间建立桥梁。论坛的结论后来被提交1993年7月在巴西Salvador de Bahia举行的第三届依比利亚-亚美利加(Ibero-American)首脑会议。

马雅世界

94. 在开发计划署和教科文组织联合主持下同危地马拉当局合作于1993年3月28日至4月2日在Chichicastenango(危地马拉)举行关于马雅世界区域发展计划和前景的国际讨论会。出席会议的包括来自本区域五个有关国家,即伯利兹、危地马拉、洪都拉斯、墨西哥和萨尔瓦多以及不同马雅社区和可能赞助者的代表。

95. Chichicastenango讨论会的会议记录已印发给各有关方面。它们提供一个

详细概念框架,充当鉴定提交赞助方的外地项目的指南。

96. 这些外地项目将由一个应该在1994年初设立的区域专家委员会负责评价。各有关马雅社区将会把项目提交这个委员会。

97. 危地马拉已征聘一名顾问从事为期12个月的工作,以便确保同马雅社区的直接联系。最后,教科文组织在拉巴斯(玻利维亚)展开业务后,马雅世界项目将获得同1993年以来已经运作的土著人民发展基金维持密切接触的必要基础。

98. 马雅世界项目的学科间特征将因在教科文组织秘书处内三个有关部门(教育、文化和科学)之间建立的非常密切协调而得到确保。

亚历山大图书馆

99. 在本两年期内,完成了与1988年开始的本项目有关的下列活动。同开发计划署合作,教科文组织开始一个训练埃及人员从事信息和编目方案。目前已计划由不同机构资助的其他一些保存和保护文件训练方案。1993年9月在巴黎举行了一个国际小组委员会会议,决定该图书馆的知识内容和提出收集材料所需资源。获给予优先的包括埃及和古希腊历史、科学、现代技术、管理、经济和环境。目前正在为美国、欧洲和亚洲组织一项国际筹款运动。

100. 未来图书馆的场址已经准备就绪,等待施工。1993年10月24日,埃及政府签署颁发监督和进行建筑工程合同的文件。

ACALAPI--阿拉伯文化通过西班牙和葡

萄牙对依比利亚-亚美利加文化个贡献

101. 1992年6月19和20日在教科文组织和Antonio de Almeida Foundation/UNESCO Centre of Oporto之间的伙伴安排下在葡萄牙Oporto举行第一次专家会议。这个项目的研究主要领域在教科文组织秘书处提交的会议工作文件的基础上获得了更为精确的界定。

102. 这个项目本身是在1993年3月28至31在Nouakchott(毛里塔尼亚)举行的会议上展开的,与会专家们按照专业获分派不同的研究主题。它们涉及1492年后在依比利亚半岛继续存在,而其后由西班牙和葡萄牙带到美洲的各种阿拉伯文化部分。

103. 在1993年10/11月的第二十一届大会上散发了一份五种语文(阿拉伯、英文、法文、葡萄牙文和西班牙文)的附有插图的宣传单。

104. 1994年3月25至27日在Granada(西班牙)举行第二次专家会议。专家们在这次会议上要审查进行中的研究,其报告在出版前将提交1994年底在某拉丁美洲国家举行的最后一次专家会议。

阿拉伯计划

105. 在执行局第136次会议核可阿拉伯计划后,总干事设立一个咨询委员会来向他提出关于执行该计划核可的项目的建议。这个委员会于1992年2月7日至9日在教科文组织总部举行第一次会议,拟定短期和中期行动计划建议。1993年在计划下完成两项研究:第一项关于巴勒斯坦人民的文化需要,第二项关于改善阿拉伯计划经费筹措的战略。

奴隶之路

106. 1992年和1993年分别在海地和贝宁举行专家会议拟定一些行动建议。1992年12日诺贝尔文学奖得奖者Wole Soyinka先生在其中一次会议上发起赞成这个项目的呼吁。大会第二十七次会议通过一项决议,把项目的执行作为“十年”的区域间和部门间活动。在注意到贝宁建议组织一个订于1994年9月举行的会议来开展这个项目后,大会要求设立一个国际科学咨询委员会和一些国家委员会。

非洲铁之路

107. 1993年阿姆斯特丹皇家热带研究所完成可行性研究和为此项目拟定工作计

划。大会第二十七届会议通过关于铁之路项目的决议,和设立了一个国际科学咨询委员会。目前正在同各有关国家筹备这个委员会的第一次会议。

信仰之路

108. 根据大会第二十六届会议第3.7号决议,Cambridge大学Trinity学院院士John Bowker教授完成可行性研究。排定在1993年9月举行的协商会议已经推迟。有人在大会第二十七届会议上发言支持这个项目。目前正在进行协商,以便就联合执行项目的途径和手段安排一个协商及研究会议,这应该让教科文组织能够对目前在区域里进行的和平进程作出贡献。本项目是一份独立资料文件的主题(CLT-94/CONF.202/INF.5)。

世界文化地图

109. 这个项目是在1994年4月举行的世界文化发展十年政府间委员会第三届会议上提出的。在1992年10月举行的政府间委员会局第八届会议提出建议后,秘书处进行了研究和同各成员国、出版商和专家们协商。在这项工作的基础上,向1993年4月举行的政府间委员会局第九届会议提出拟定可行性研究的如下选择:

第一个选择是出版普及的世界文化概览地图,包括联合国系统各机构的具体贡献;

第二个选择优先出版区域世界文化地图,以分册形式或以每一区域独立项目的形式出版。

110. 委员会局第九届会议在审议这两个可能性后决定采取第二个选择。这个项目是另一份资料文件的主题(CLT-94-202/INF.6)。

F. 联合国机构和组织对“十年”的参与

111. 1992年6月23日在日内瓦举行了“十年”协调员会议。跟着于1992年7月23

日在纽约为“十年”举行机构间指导委员会会议。在这两次会议上明显看到,尽管教科文组织努力使联合国系统其他机构参与由“十年”计划和执行的各项活动,但在实现这个目标方面进展很少。不过,世界银行、工发组织和儿童基金会显示出更大的兴趣。

112. 1993年7月8日举行的机构间指导委员会会议肯定在使联合国机构更多参与“十年”方案方面取得了一些进展,虽然尚未如预期。联合国机构对总干事的中期审查问题单的微弱反应很能说明这种情况。

113. 如联合国第A/46/157号决议在中期审查框架内所要求的,1993年7月8日在日内瓦举行的联合国区域委员会会议使各区域委员会有机会就每个区域可能影响发展的选定文化因素研究主题提出报告。截至1993年12月底,只有非洲区域向“十年”秘书处提出有关的研究报告。

114. 若干联合国机构参加一些“十年”项目,其中包括1992年关于发展的文化方面的阿比让讨论会(世界银行、儿童基金会、开发计划署和卫生组织),为“世界文化发展日”编制主题为“文化、教育和工作”的资料档案,和同在华盛顿的世界银行一起组织关于文化与发展会议。联合国新闻部和教科文组织联络办事处在纽约合作筹办纪念“世界文化发展日”的仪式。

115. 教科文组织以联合国系统各组织领导机构的名义参加在Seville举行的博览会,这些机构参加由教科文组织设计和策划的联合展览馆。该馆题为“创造更好的世界”的视听展览,展示出联合国系统作为一个整体的活动。

116. 不同的联合国组织也以编纂1980年代在这个领域取得的经验来作出贡献,参加编制题为“发展的文化方面:走向一个实际的办法”。

117. 几个联合国规划署在自己的方案中独立地执行一些文化项目。联合国环境规划署(环境规划署)提到一些有关研究环境建设,即住房的项目。联合国人口基金提出关于在也门和孟加拉国制定教育方案的个案研究报告,以及同在越南、乌拉圭和几个撒南国家里进行避孕方法接受性的研究报告。其他活动涉及支持妇女参与社

会和经济活动和安排一个题为“人口是我们的世界”(1992)的国际海报竞赛,参加竞赛有40 000名青年。

118. 联合国人类住区(生境)中心(人类住区中心)进行的活动包括文化方面,诸如恢复和翻新传统房舍和历史性的城市中心;重修低质量住房;和支持使用传统的建筑材料和方法。

119. 粮农组织在“十年”框架内有为农村居民安排的活动,旨在调和最新技术与风俗和传统。这类活动包括:安第斯人民的草原文化;散播农业生产窍门;协助专门的研究和培训中心,例如在印度的;支持发展农业推广系统。

120. 1990年联合国大学发起的“文化与发展”方案在1992-1993两年期继续执行。它将同1992年设立的Fukuoka生命研究中心合伙拟定关于亚太文化与发展方案。1993年出版一份关于在印度尼西亚举行论坛的报告,主题为知识分子在该国文化、发展和民主方面发挥的作用。

G. 促进和传播资料

121. 在1992-1994年期间,拨供用于促进和传播关于《十年》的资料的资源有所减少。同时,宣传股已分散和扩大其活动领域,提出《文化发展世界日》(1992年开始,每年5月21日)。《世界日》将为教科文组织和联合国专门机构之间直接合作,奠定基础共同制造处理某些主题资料袋,为年度庆祝活动作好准备。

122. 关于《十年》的资料是通过:

《文化发展世界日》;

《增进文化》;

机构间合作。

加以促进和传播。

世界文化发展日

123. 《世界日》的庆祝涉及在两洲举行的大规模活动。1992年在亚洲及太平洋区域,印度尼西亚,茂物举行该年的主题,“文化和发展”专题讨论会。1993年,在拉丁美洲及加勒比,墨西哥,瓦哈卡举行“教育、工作和文化多元性”专题讨论会,该专题受到《十年》的1993年主题启示。在墨西哥的庆祝也是联合国展开的《世界土著人民国际年》的一部分,这些人民的许多代表和诺贝尔奖金得奖人里戈韦塔·门丘参加了庆祝。著名墨西哥画家路易斯·萨拉特为纪念《世界日》绘了一幅画。

124. 还在纽约联合国总部庆祝《世界日》(1993年5月),教科文组织主管文化助理总干事以及世界银行代表和驻联合国非政府组织代表参加了这项活动。

125. 在1992年《世界日》,在教科文组织总部举行了音乐会和正式典礼。1993年,5月17日至27日在巴黎进行了与《世界日》有关的下列活动:

“三千年前夕的文化”国际专题讨论会。国际知名人士(肯尼思·卡翁达、韩素英、巴巴拉·亨德里克斯、伯纳德·库什内、让·多梅松等)出席了讨论会;荷兰安的列斯建筑物展览会预展,荷兰女王陛下参观了预展;

意大利电视第5台播放神童音乐会;

五个洲的自助餐,收益供作救助波斯尼亚儿童之用。

丹麦女王玛格丽特二世陛下举行了丹麦艺术家,罗伯特·雅各布森赠送给教科文组织大楼的雕刻品的展览开幕式。

1993年5月27日在教科文组织舒弗朗广场举行法国私人和公共赞助者赠送意大利画家卢乔·凡蒂所绘的巨型壁画的仪式;

授予教科文组织促进艺术奖。

126. 《十年》秘书处收到许多有关会员国庆祝《世界日》的活动的报告(1992年约20个,1993年50个)。

《增进文化》

127. 1992-1993年,《增进文化》简报所得资金比1990-1991年的资金少很多,致使出版物每年从4期减到2期。该简报的外观及排编有所改进并着重说明具体主题。以下数期已出版:

1992年上半年(第三卷,第3-4期);无特别主题;

1992年下半年(第9期):关于1992年的“文化和环境”主题;

1993年上半年(第10期):关于1993年的“文化、教育和工作”主题;

1993年下半年(第11期):关于“关于世界土著人民国际年”。

128. 第10期大受欢迎,英文本出版后一个月就有售完,须要重印,一般说来,应会员国及《十年》其他伙伴的要求,总部分发的资料以及相关的邮费大量增加。已在1994-1995年预算中核拨更多资金,供分发关于《十年》的资料使用。

机构间合作

129. 已提出年度主题,以促进教科文组织和联合国系统有关专门机构之间的合作。因此,已同贸发会议(联合国贸易和发展会议)就1992年的主题“文化和环境”和同劳工组织(国际劳工组织)就1993年的主题“文化、教育和工作”安排协商会议。这些协商会议的结果载在专门讨论具体问题的《增进文化》第9及第10期以及载在劳工组织和教科文组织联合编制题为“庆祝1993年文化发展世界日资料袋”的出版物。

促进文化发展世界十年

1992-1993年期间定为十年活动的项目

非洲

- 贝 宁
- 建立社会文化综合发展馆,供母亲和儿童使用
 - “文化和发展”研讨会
 - 世界纪念“奴隶之路”国际专家筹备磋商会议
 - 黑人社会面临二十一世纪的挑战联盟世界会议
 - 在贝宁举办“EVPAS/贝宁”非洲工艺品和燧石器展销会
- 布基纳法索
- 博博-迪乌拉索省博物馆手工艺村的规划
 - 国家文化周秘书处要求的材料
 - 西非环境、文化和发展行动纲领
 - 新闻部文化人员的训练班
- 喀麦隆
- 现代戏剧的世界专科全书
 - 参加发展的社会文化方面国际研讨会,美国,匹兹堡
- 科摩罗
- 参加发展的社会文化方面国际研讨会,美国,匹兹堡

- 科摩罗文化发展五年计划框架
- 刚 果
- 通过戏剧疗法激起基本意识(国家意识、专业、文化、精神及创造意识)
 - 参加发展的社会文化方面国际研讨会方面国际研讨会,美国,匹兹堡
- 科特迪瓦
- 青年、大众文化、和平与发展问题国际讨论会
 - 发展的文化方面区域研讨会
 - 国家文化专题讨论会
- 肯尼亚
- 研究妇女在传播历史和文化价值方面的作用
- 利比里亚
- 振兴非洲艺术的手术和服装部门
 - 研究克瓦和门迪民族的文化遗产和迁移类型
- 莱索托
- 纪念MOSHOSAUEI的文化节
- 马达加斯加
- 参加发展的社会文化方面国际研讨会。美国,匹兹堡
- 马拉维
- 非洲东部和南部的迁移群体文化和发展
- 马 里
- 塞古的巴曼楠王国
 - 卡巴科·登或神童
- 莫桑比克
- 为筹备国家文化会议提供技术援助
- 纳米比亚
- 文化管理训练和学校方案
 - 在纳米比亚乡村宣传,提高文化特性

| | | | |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 尼日利亚 | <ul style="list-style-type: none"> --参加发展的社会文化方面国际研讨会，美国，匹兹堡 --把非洲通史译成约鲁巴文 - 版权训练 - 农村妇女的更生：尼日利亚妇女的案例研究 | | <ul style="list-style-type: none"> - 对开展内罗毕文化工业行动纲领提供支助 |
| | | ICA | <ul style="list-style-type: none"> - 现存文化工业目录和按照ICA的调查表研究其发展潜力 - 建立电脑数据库和文化资料及文献交换制度 |
| 中非共和国 | <ul style="list-style-type: none"> - 文化和环境 | CEDEAO | <ul style="list-style-type: none"> - CEDEAO一体化进程的文化方面研讨会 |
| 塞内加尔 | <ul style="list-style-type: none"> --参加发展的社会文化方面国际研讨会，美国，匹兹堡 - 塞内加尔-卡萨芒斯河下流生态博物馆 - 三角洲人口贩卖的难忘回忆 | | <ul style="list-style-type: none"> - 文化工业目录和研究在东非文化工业发展的途径和方法 - 非洲分区域经济和关税合作政府间组织会议 |
| 塞舌尔 | <ul style="list-style-type: none"> --“阿尔达布拉”影片的制作 --克里奥尔录象片的创造和制作 | BICE | <ul style="list-style-type: none"> --儿童作为文化的传播者和媒介 |
| | | MMM | <ul style="list-style-type: none"> - 母亲在培养其子女的文化方面的作用 |
| 坦桑尼亚 | <ul style="list-style-type: none"> --露天博物馆的复兴 - 参加发展的社会文化方面国际研讨会，美国，匹兹堡 | 阿拉伯国家 | |
| | | 阿尔及利亚 | <ul style="list-style-type: none"> --在PMI手工艺的发展 --建筑物遗产，环境和发展 - 文化遗产，旅游和发展 --阿尔及利亚境内发展的文化方面，作为DMDC于1994年所预定的“文化和发展”论坛的筹备过程 |
| 多哥 | <ul style="list-style-type: none"> --在贝宁大学制订发展的文化方面研究和训练方案：研究农村发展的文化方面项目 - 发展和促进非洲传统手工艺 - AHWERA项目 | | |
| | | 埃及 | <ul style="list-style-type: none"> --在新社会妇女的发展 |
| 津巴布韦 | <ul style="list-style-type: none"> - KUFARISA：赞比西山谷儿童的文化、教育和环境方案 | | <ul style="list-style-type: none"> - 文化民主讲习班和艺术在发展中社区的作用 |
| 非统组织 | <ul style="list-style-type: none"> - 教育部长、文化部长和经济部长会议 - 一名顾问研究对非洲文化共同市场的障碍 | 约旦 | <ul style="list-style-type: none"> - 重新组织埃及博物馆 |
| | | 黎巴嫩 | <ul style="list-style-type: none"> - 建立文化发展新闻中心 - 哈马纳：手工艺品 |

- | | | | |
|--------|---------------------------------------|-------|---------------------------------------------|
| | - 高尚艺术—阿拉伯书法 | 孟加拉国 | - 增进公众对文化发展世界十年的认识的活动 |
| 摩洛哥 | -•在时间和空间上的安达卢斯文化国际讨论会 | 柬埔寨 | - 柬埔寨的传统生产丝和织丝项目 |
| | -•建立收藏供作巡回展览的陶器的小型博物馆 | 印度 | -•文化特点和发展的联系 |
| | -•文化发展世界十年国家委员会马格里布分区域会议：协调和评价十年活动的中期 | 印度尼西亚 | -•国际文化、发展和环境专题讨论会 |
| | | | -•亚洲文化和旅游筹备会议 |
| 安曼 | - 举办文化工业训练班 | 伊朗 | - 振兴德黑兰的亚洲文化文献中心 |
| | - 制订和规划儿童文化项目 | | - 对发展的文化障碍 |
| 突尼斯 | -•对突尼斯侨民的实地调查 | | - 伊朗伊斯兰共和国图书馆的阿拉伯文手写本目录的电脑化 |
| | - 在欧洲马格里布艺术的创造：在外国的马格里布艺术家的作品巡回展览 | 日本 | -•教科文组织 / ACCU世界照片比赛 “家庭” |
| 也门 | -•出版关于文化发展世界十年的活动杂志 | | -•1992年亚洲及太平洋文化工作者区域培训班 “文化和旅游：文化遗产和其保存及表达” |
| | -•促进妇女参加政治—社会生活和文化发展研讨会 | | |
| | -•文化遗产, 环境与发展 | 大韩民国 | -•文化在社区发展方面的作用国际讨论会 |
| ALECSO | - 阿拉伯儿童的文化国家战略 | | - 在发展领域确定文化的意义—大韩民国的实例 |
| | -•关于手工艺发展全球阿拉伯计划 | | - 在国家社会—经济发展计划中对结合文化因素的研究 |
| IPRA | - 多用途区域文化中心 | 马尔代夫 | -•文化发展世界十年所预定的活动和项目 |
| 亚洲-太平洋 | | 蒙古 | -•“关于蒙古传统手写本电脑化的现有问题”国际讲习班 |
| 澳大利亚 | - 澳大利亚境内的佛兰德斯艺术家 | 尼泊尔 | -•文化发展世界十年国家委员会西南亚分区域会议 |
| | - 自然和社会讨论会 | 新西兰 | -•VAKA MOANA: 海洋世界 |

- 菲律宾 --•人的花园:菲律宾精神和消遣花园
- 图瓦卢 - 社区文化事务专员的交换学习旅行
 - 文化专员在社区训练部门的训练
- 越南 --•关于结合发展中文化因素的方法分区域会议
- 西萨摩亚 --•关于南太平洋的土地权利、立法和发展区域会议
- 欧洲1
- 比利时 - 人和遗产
 - 十六世纪Nahust1手抄本及文件中佛兰芒的成份
 - 对社会改革进程中人民的习俗的了解
 - 文化根源与全球环境的对比
- 加拿大 --•复兴和生存:土著对文化发展的看法
 - 通过戏剧和国际合作再发现美洲人
 - 故事保管人
 - 与大地一块生活-有关持久发展:文化间的看法,土著的习俗和抉择
 - 新世界的会合--现代关注印第安人的直觉艺术
 - 超脱于生存:苏醒的梦想家打破沉默
 - 电影魔术
 - 文化必要措施3:在我们不断变化的环境中成功的战略
- 昏暗的绿洲
- 国际儿童艺术基金会
- 非洲和克里奥尔电影日
- DISSAC的礼物
- 迦太基博物馆--转让技术、保护、艺术品的技术分析和博物馆学
- 21世纪的音乐和通讯:格伦·古尔德各种主题
- 歌剧:研究和艺术所需的泛文化和生态组织
- 关于制订多文化训练方案的战略发展
- 少数民族艺术家学习方案国际专题讨论会
- 传统生态知识管理制度
- 世界家庭
- 世界年青音乐家
- 1992年和平的公共汽车
- 多文化园地手册
- ACADIEN 世界会议
- 制定少数民族艺术和文化发展政策的模型
- 共同和谐地成长
- BUKRA,明天...新的春天?
- 山区名言
- 关于环境和经济发展美洲间土著会议
- 回收和循环工匠,魁北克-非洲合办项目

- | | | | |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 丹 麦 | <ul style="list-style-type: none"> -•CHAOSPILOTS, 一个文化及领导人教育国际项目 - 欧洲摇篮 - TAKANA 交互式音乐教育 | | <ul style="list-style-type: none"> - 艺术条件-ARAJJARA: 澳大利亚土著和托里斯海峡岛民的艺术 - 非洲和亚洲无线电戏剧出版品和制作 - 现代拉丁美洲剧作 |
| 西班牙 | <ul style="list-style-type: none"> - 欧洲手工艺数据库 - 丝绸之路: 在安达卢西亚研究纺丝 - 人的年龄 - 犹太西班牙文对西班牙文历史的贡献会议 | | <ul style="list-style-type: none"> - 在柏林的保加利亚文化周 - 外国居民的结合-TIYATROM戏剧项目 - 保护文物-新欧洲的挑战 - KIZHI露天博物馆 - 寻求创造性--在欧洲举行的世界舞蹈文化专题讨论会 |
| 芬 兰 | <ul style="list-style-type: none"> -•欧洲艺术家地位专题讨论会 - 沿着丝绸之路的口述史诗 - 振兴卡累利民俗村 - 芬兰少数民族的文化 | | <ul style="list-style-type: none"> - 在东欧打破旧传统 - 希望的权利--一个世界艺术 |
| 法 国 | <ul style="list-style-type: none"> -•里昂市的托尼·加尼尔博物馆 -•关于在欧洲参加文化生活的调查 - 圣埃舒佩里中心 - 黄金与光 | 希 腊 | <ul style="list-style-type: none"> - 绘制希腊区域文化活动图 -•“希腊神话对巴洛克艺术的影响”国际会议 -•电影制作“沉默之声-阿索斯斯山-修士社区” |
| 德 国 | <ul style="list-style-type: none"> -•医院的艺术 - 新艺术/JUGENDSTIL建筑术 - 电影的文化遗产 - 艺术条件-国际上的现代尼日利亚艺术 - 在改变中的欧洲的传统民乐 - 世界文化之屋 - 秘藏的财宝--无人知晓的印度民间和部落铜器 - 生态模型区 | 意大利 | <ul style="list-style-type: none"> - 巴洛克研究中心的数据库和促进“国际巴洛克研究会” - 罗马市形象 |
| | | 卢森堡 | <ul style="list-style-type: none"> - 少数民族文化 |
| | | 荷 兰 | <ul style="list-style-type: none"> -•我的环境,你的环境? |
| | | 挪 威 | <ul style="list-style-type: none"> - 海上的劳累者 |
| | | 葡萄牙 | <ul style="list-style-type: none"> - 在伊比利亚半岛犹太和阿拉伯文化的影响 |
| | | 瑞 士 | <ul style="list-style-type: none"> - 为我绘画你祖母的像--15 000幅儿童画像 - 维持生态多样化的教育和科学 |

- | | | |
|--------------------------------|-----------|-------------------------------------------|
| - “欧洲未来文化价值”国际专题讨论会 | ARCI | --研究拉丁美洲城市边缘的活跃文化行动 |
| - 对文化和传播媒介的研究 | A.T.D | --“敢于会合”的共同未来 |
| - 弗里堡电影节 | 四分之一世界- | 在日内瓦举办的“艺术和诗试验项目” |
| - 难民日 | CIM | - 巴洛克音乐刊物国际研讨会 |
| - 自然保护瑞士联盟中心,皮特田野 | EADI | --“发展的抵押:文化”集体创作的出版 |
| - 弗劳恩菲尔德冶金厂、维护和改革居住、劳动、娱乐和文化场所 | FMACU | - “CERFCI”训练讲习班和值92年塞维利亚展览之际教科文组织青年俱乐部的聚会 |
| - 韦尔特-有轨电车(世界有轨电车)-文化会合 | ICCROM | - 大洋洲博物馆的PREMO预防 |
| - 瑞士扫盲斗争联系委员会 | ICM | - 古代土耳其地毯模式的复兴 |
| - 目击和生活工作组 | ICOGRAOA | - 设计复兴--ICOGRAOA、LSCID和IFI国际设计会议 |
| - 城市创作室-VAISSEAU项目 | IITM | - 安曼传统艺术和现代发展 |
| - 社会摄影创作室 | INT-PEN | --妇女出版讲习班 |
| - 印度尼西亚、巴厘、锡登门“SIDDHA MAHAN”学院 | IPRA | --安达卢西亚的综合文化;阿拉伯犹太人、穆斯林教徒和基督教徒对世界文化的贡献 |
| - 特佩文化中心和“BABEK BEMAYOMA”馆 | ISME | - 1994年国际研讨会 |
| - 研究KUNA人和巴拿马人的传统和历史 | ISSC | --欧洲的多语言民族 |
| - 空间妇女在外国 | MEDIACULT | -欧洲地区传播政策对文化的影响 |
| - 推广社会文化专业训练新计划 | OIC | --“文化、经济、发展”讨论会 |
| 瑞 典 - 出版恰马科科-图画 | WLEA | - “娱乐、旅游业和环境:人类发展问题”世界会议 |
| 土耳其 - 西班牙系犹太人抵达土耳其五百周年纪念 | 欧洲2 | |
| 拉丁联盟 - 梦的痕迹 | 保加利亚 | --多瑙河国家的文化政策的比较研究 |
| - 天上的巴洛克 | | - “创造性生境、文化和参与”国际研讨会 |
| AESAL --•科学和技术发展的文化方面创作室 | 克罗地亚 | - 文化联系网 |

捷克斯洛伐克- 1992年卡罗维发利国际电影节--中欧国家电影制片艺术研讨会

爱沙尼亚 - 为爱沙尼亚建立文化数据库和文化发展监测系统

匈牙利 --建立欧洲文化试点数据库

波兰 - 墓地艺术

罗马尼亚 --在罗马尼亚建立教科文组织文化中心

俄罗斯联邦 - 国际喉唱音乐专题讨论会
- 国际阿尔汉格尔斯克街头戏剧节
- 第二届莫斯科爵士音乐节
- ISSAKH-HAKUT国家仪式和典礼节
- 北方国家民间风俗国际节
- 国际“年青城市文化”科学和咨询研讨会
- 商业和集邮
- 儿童世界百科传书
- 西伯利亚和远东的民间文物
- 西伯利亚土著的语言
- 促进国际艺术交流列宁格勒中心
- 国际不牟利新游戏方案
- 卡西场·格莱佐斯库的世界节日
- 儿童和少年中心“ECOPOLIS文化和HELATH”
- 和谐
- 传统和现代

斯洛文尼亚 - 斯洛文尼亚文化遗产的研究和出版物

CIM - 有外来专家参加的东欧国家音乐界代表会议，研究最近改革所造成的艺术、社会及财务问题

拉美国家

阿根廷 --拉美区域文化发展十年国家委员会会议

伯利兹 --支持第五届加勒比节

- 第五届加勒比节-突出加勒比-GARIFUNA文化

玻利维亚 --“帽子和太阳”文化项目

巴西 - I ELEBRIT-拉美传统游戏会议

- 两个世界会合五百年展览会和“巴罗克空间”展览会

- 创造性生境-文化和参与

智利 --智利1650-1820年巴罗克节和服装

--安第斯资源管理和文化

- 智利北部土著居民的特点和口述传统

- 马普切切文化的延续和变化透过在智利中部对NGUILLATUNES进行一年的研究

- 智利农村生活方式的保存和变化

- 文化船

- 为文化组织建造总部和获得传统乐器及服装项目

- | | | | |
|--------|---------------------------------------|----------|------------------------------------|
| 哥伦比亚 | -•使用录象证实土著居民恢复其文化的进程 | | - 巩固国家博物馆的教学方案 |
| | - 拉丁美洲的口述传统 | | - 文化艺术发展,以青年为对象在全面艺术中发展舞蹈 |
| | - 土著居民的诗学.近似美洲土著的世界 | 巴拿马 | - 水上人家-儿童的海洋旅程 |
| 哥斯达黎加 | - 在世界文化发展日放映哥斯达黎加艺术电影 | 巴拉圭 | - 出版恰马科科-图画-恰马科科宇宙结构学 |
| | - 哥斯达黎加科学和文化中心 | | - 建立亚塔蒂手工艺发展社区中心 |
| 古巴 | - “巴罗克空间”方案专家区域间会议 | 秘鲁 | - 两个世界的会合:SHIPIBO印第安人的陶器收藏展览会 |
| | - 为儿童和少年介绍促进文化的模型 | | - BAGAZAN 亚马孙方案 |
| 多米尼加 | - “五百年后美洲人的特点”科学会议 | | |
| 厄瓜多尔 | - 凯楚阿人-从语言到文字及文学 | 特立尼达和多巴哥 | -•纪念两个世界会合第五个世纪的多世纪成果会议 |
| | -•出版位于赤道的一条美洲印第安人乡村-照片册“奥塔瓦卢的凯楚阿文化特点” | | -•拍摄钢鼓乐队的演奏 |
| 萨尔瓦多 | -•环境教育 | 委内瑞拉 | - 国际“创造力”会议--拉丁美洲及加勒比文化特点及多元性区域研讨会 |
| | - 训练博物馆和历史遗迹导游以扩大和改进向公众提供的文化服务 | | -•非洲-美洲:祖先相会 |
| 圭亚那 | -•出版圭亚那美洲印第安人著作的选集 | | - 区域间文化观察中心 |
| 墨西哥 | - 我们的第三根源--在美洲人中非洲的存在 | ICM | - 卡亚俄圣玛丽亚的母亲识字和进修项目 |
| | - 墨西哥的手抄古籍阿里卡第一区域安第斯民间艺术的发展 | | |
| | - 教育、工作和文化多元化研讨会 | | |
| 荷兰安的列斯 | -•加勒比艺术 | | |
| 尼加拉瓜 | - 促进、传播和保存文化遗产 | | |

- - - - -